

# de Bouche à Oreille

Juin 2007 • N° 49



> JOURNAL D'INFORMATION DU GROUPE : API - RDR - LYS RESTAURATION - PYRAMIDES - INFRES - GIE - NEOR <

## EDITO



### “Un métier d'exception”

Vous trouverez dans ce nouveau numéro de Bouche à Oreille quelques exemples de l'originalité et de la diversité de nos restaurants : le restaurant du Château du Parc de Sceaux ou la restauration à Nîmes à l'ARAMAV pour les aveugles et mal-voyants.

Tous nos clients sont différents. Dans notre métier, il n'y a pas de règle générale, il n'y a que des exceptions.

Nos restaurants doivent avoir chacun une personnalité propre, car nos convives ont des attentes spécifiques de prestation : la restauration de nos maisons de retraite de Chantilly, de La Ferté Bernard ou de Troyes n'est pas la même. Et tant mieux. Et les enfants de Veyrier-du-Lac et de Semur-en-Auxois n'ont pas les mêmes goûts et le même terroir culinaire.

Alors, pas d'uniformité. Pas de menus conçus pour tous par un super calculateur.

Chaque établissement est libre de faire ses menus, à l'écoute de ses consommateurs, de sa commission menus et des envies de nos chefs.

Pas d'uniformité dans les produits non plus. Nous voulons être à l'écoute de nos régions et des productions locales en saison : ici les endives, là les asperges, là-bas les fraises du pays.

Notre différence c'est d'être toujours différents ; y compris dans les concepts mis en place par CréApi.

Notre force à cultiver : respecter chaque convive, mais aussi chaque collaborateur dans sa spécificité, sa différence.

Nos collaborateurs sont la vraie richesse de l'entreprise. Pour mettre en valeur leur créativité, leur compétence et l'amour de notre métier, nous démarrons notre deuxième concours culinaire, les Api D'Or, avec les demi finales en Région pour la fin d'année 2007 et la finale en 2008.

**Bonnes vacances à tous**

**DAMIEN DEBOSQUE**

## Sites insolites, d'exceptions, atypiques

### Ile de France Sud



Le parc de Sceaux s'étend sur 180 hectares et accueille des millions de visiteurs chaque année. Il est possible d'y pratiquer différents sports, de pêcher à la ligne, ou encore d'y apprécier des concerts et de visiter le musée dans un cadre exceptionnel.

Le restaurant « les Écuries de Colbert » est ouvert tous les jours. L'accent est donc mis sur la prestation de grande gastronomie.

Vous pouvez y déguster par exemple une salade d'asperges avec sa chips de jambon cru, puis une entrecôte marinée au muntok blanc et moutarde blanche suivie de mousse de chocolat blanc aux brisures de spéculoos et framboise.

Bravo à M. Lecomte, directeur du restaurant et à son équipe.

## SOMMAIRE

Sites insolites,  
d'exceptions, atypiques  
Actualités

pages 2 à 6  
pages 6 à 8



## Sites insolites, d'exceptions, atypiques

### BOURGOGNE FRANCHE COMTÉ

#### Cuisiner dans la chapelle !

« A l'école, avant, on avait une grande chapelle, super haute : 8 mètres. Et puis, le directeur a eu une chouette idée : il a fait une chapelle 2 en 1 : moitié chapelle, moitié restaurant... pour le resto, c'est en bas avec les belles colonnes, les niches et des murs de toutes les couleurs : du jaune, du rouge, du bleu... et ça donne la pêche pour l'après midi ! »  
Parole d'enfants.



### ALPES DAUPHINÉ

#### Pour des élèves heureux (recette pour 100 personnes)



Prenez un restaurant scolaire. Faites le mariner à Veyrier-du-Lac (Haute Savoie), juste à côté du restaurant du grand chef Marc Veyrat (3 étoiles au Michelin). Ajoutez un lac (variété lac d'Annecy), et adossez le tout aux pentes du mont Veyrier (1293m). Mélangez tous ces ingrédients dans un cadre verdoyant et magnifique. Faire dorer sous le soleil alpin jusqu'à obtenir la couleur souhaitée. Saupoudrez chaque repas du sourire et du talent de l'équipe de cuisine.  
Bon appétit !

### AUVERGNE

#### Un restaurant sur un volcan...

Api Restauration est installée depuis le début d'année en plein cœur du parc régional des volcans d'Auvergne, à 850m d'altitude, à l'AEP (Association d'Education Populaire) Volcana et l'île aux enfants. Les enfants sont donc accueillis toute l'année dans un cadre propice aux aventures et aux loisirs. Des ateliers leur sont proposés autour de différentes thématiques : volcanisme et géologie, découverte de la montagne, eau de source, développement durable, faune sauvage, flore et neige. Alain Boilon et son équipe servent aux enfants des repas équilibrés et adaptés à leurs régimes.



AEP Volcana et l'île aux enfants  
58 rue Voltaire  
63 150 La Bourboule  
[www.association-aep.com](http://www.association-aep.com)

### ILE DE FRANCE NORD

A quelques kilomètres de Paris, l'abbaye Notre Dame de Jouarre (Seine et Marne) a su traverser le temps et a acquis une renommée européenne. Fondée au 7<sup>ème</sup> siècle, au sommet de son essor spirituel, l'abbaye ne comptait pas moins de 120 religieuses. Cette communauté de st Benoît regroupe encore de nos jours 40 sœurs cloîtrées qui selon la règle vivent de labeurs et de prières. Il est possible de trouver le fruit de leur travail à travers la vente de confitures, peinture, céramiques dans leur magasin. Depuis plus de 8 ans maintenant l'abbaye nous fait confiance pour réussir leur restauration. Chargé des repas de la communauté, le chef Philippe Noyon prépare avec talent également ceux de l'aumônerie.



### GRANDES CUISINES

#### Api sur la « Route du Louvre »

Lens sera le lieu de construction d'un nouveau musée du Louvre en France. Une épreuve sportive marque cette implantation. Près de 10 000 personnes ont participé aux épreuves de la deuxième édition de la route du Louvre, de la randonnée de 5 km au marathon ; tout le monde participe de 7 à 77 ans ! Api est le partenaire officiel de cet événement reliant Lille à Lens et a su composer avec les denrées fournies par « Saveur en Or » (spécialités du Nord Pas de Calais) : bière, potjevlesch, fromages... Api fournit le décor, les légumes, les serveurs et leur sourire pour reconforter les sportifs endoloris... A vos marques, prêts, feu, dégustez !



### CENTRE

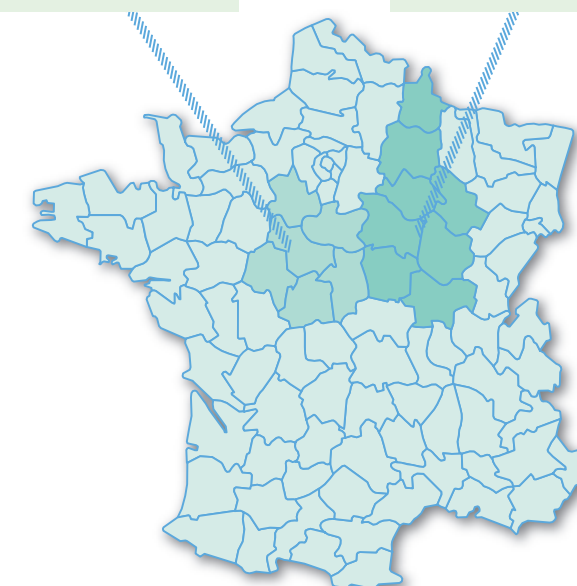
#### Api comme antidote au mal de vivre

Le centre ANAS (Association Nationale d'Action Sociale) « le Courbat », à Le Liège (Indre et Loire) est un véritable centre de soins de suite et de réadaptation, spécialisé dans l'accueil des policiers ou agents du Ministère de l'Intérieur en détresse physique et/ou psychologique. C'est un lieu unique en France où « des policiers prennent en charge des policiers ». Christophe Noyau, Daniel Boutard et Gérard Charrault accueillent les convalescents dans un site plaisant et reposant.

### CHAMPAGNE BOURGOGNE

#### Vivre mieux plus longtemps avec Api

« D'une vie active à une retraite active », tel est le maître mot du centre de gérontologie des Arcades à Troyes. Ce site de prestige accueille ses adhérents pour différentes activités physiques, créatives et culturelles : de l'atelier poterie à la salle de musculation en passant par des cours de danse de salon. La direction des Arcades a confié la restauration à Api, pour permettre aux seniors de se retrouver entre amis autour d'un repas haut de gamme : nappage tissus, mise en place traditionnelle, service à l'anglaise, décoration florale des centres de table...



## Sites insolites, d'exceptions, atypiques

### LILLE LITTORAL

#### Devenir pilote d'avion avec Api

Le chef de cuisine Franck Mariage et son équipage souhaitent la bienvenue aux stagiaires de l'IAAG (l'Institut Aéronautique Amaury de la Grange) à bord du vol 132 à destination de Morbecque.

Nous survolerons les techniques de maintenance et les systèmes de pilotage d'avions.

Arrivée au Château de la Motte au Bois, où la température extérieure sera de 19°C, avec la certitude d'être parfaitement formé pour ce dont les compagnies aériennes ont besoin.

Nous espérons que vous effectuerez une agréable formation avec la compagnie Api Restauration à vos fourneaux.



### HAUTE NORMANDIE



#### Mise à feux réussie

Api est présent depuis bientôt 2 ans sur l'usine de la SNECMA Vernon, motoriste aéronautique et spatial où est conçu le moteur de la fusée Ariane. Une équipe de 19 personnes veille à la satisfaction des convives. Et à chaque lancement réussi de fusée, notamment à partir de Kourou en Guyane, un cocktail est servi à Vernon pour que tous suivent en direct le lancement : Cinq... Quatre... Trois... Deux... Un... Bon Appétit !



### PAS DE CALAIS



#### Ils en sont givrés !

Tout le monde connaît les glaces Häagen-Dazs, leurs parfums, leur qualité inégalée... on les déguste en pot, en bâtonnets, on se délecte des Cream Crisp et on adooooore se faire servir une grande coupe dans leurs boutiques...

Imaginez un restaurant où ces glaces exquis sont en libre service, gratuites et à volonté... Si, si, ce restaurant existe ! Et même que c'est Api qui le gère !

Ce restaurant se situe à Tilloy-Les-Mofflaines (62), mais pour y aller, il faut travailler dans l'usine Häagen-Dazs... « eh oui, c'était trop beau pour être vrai ! »

### PAYS DE LOIRE

#### La vie de château

La résidence La Lice est une pension de famille située en plein centre ville de la Ferté Bernard. Elle bénéficie d'un parc arboré, d'un jardin d'agrément au bord de la rivière, de chambres meublées Louis Philippe et d'une salle à manger Art Déco.

A l'ombre du vieux château, les résidents vivent dans le calme, la détente et le repos, en dégustant les plats préparés et servis par Cyril Verron et son équipe.



#### Un steak à cheval ou rien

Cadre exceptionnel pour la maison de retraite « Arc en ciel ». Elle se situe face à l'Hippodrome de Chantilly, le plus grand centre d'entraînement hippique au monde. De leur chambre, les résidents ont vue sur le Champ de course, sur les allées et venues des 2500 chevaux « pur sang » qui y sont entraînés chaque jour.

Les jours de Grand Prix (Diane-Hermès, jockey Club Mitsubishi Motors...), papilles et pupilles sont également régalingées !

### LITTORAL ATLANTIQUE

#### Que font les chercheurs entre midi et 14 heures ?

Le site de l'INRA (Institut National de Recherches Agronomiques) à Saint Pierre d'Amily (Charente Maritime) est un domaine d'expérimentation animale remarquable. Sur une surface de 100 hectares, les chercheurs étudient la génétique, la physiologie, les systèmes d'élevages, l'alimentation...

Le responsable du site, M. Boulestin, et le directeur des Services, M. Chabosseau, ont choisi Api pour la restauration, Fabrice, Maryvonne et Maryse produisant des repas de grande qualité pour les meilleurs chercheurs français ! Ne cherchez pas les chercheurs à l'heure du midi, ils sont trop occupés. Merci à nos clients pour leur confiance.

### POITOU CHARENTE LIMOUSIN

#### Vue imprenable sur... le cognac

Recette de résidents d'EPHAD chanceux :

- Château de la CRESSE, du 19<sup>ème</sup> siècle.
- Un grand parc verdoyant et agréable.
- Le fleuve la Charente au pied du domaine.

- Vue imprenable sur des vignes de cognac.
- Mélangez tous ces ingrédients dans un grand parc verdoyant et agréable.
- Saupoudrez de repas de qualité, et ajoutez le sourire des salariés d'Api.
- A déguster sans tarder !

## PROVENCE CÔTE D'AZUR

### Le menu en braille

A l'Association pour la Réinsertion des Aveugles et Mal-Voyants de Nîmes, on réapprend à vivre à la maison et dans son travail après avoir perdu la vue : on lit le braille, on se déplace avec une canne, on apprend à faire le repas... Et on mange différemment : les produits sont préparés de manière à ce qu'ils soient facilement piqués avec la fourchette et servis dans des plats froids pour éviter de se brûler. Les menus sont traduits en braille et annoncés au début du repas. Et les cuisiniers, David Beve et son équipe, attachent une attention particulière au goût et à l'odorat.



## VALLÉE DU RHÔNE

### Ich liebe französisch Cuisine !

Le FIEF (Foyer International d'Etudes Françaises), à la Bégude de Mazenc, est un centre de vacances pour adultes, qui reçoit essentiellement des touristes allemands dans un cadre exceptionnel. On leur propose de découvrir la Drôme provençale et les spécialités culinaires de la région.

Un livret « souvenirs gastronomiques » a été créé par l'équipe d'Api, en français et traduit en allemand, permettant aux touristes d'avoir accès aux recettes qu'ils auront dégustées pendant leur séjour.



## HAINAUT

### Garde à vous !

Eh non, Ahmed n'est pas parti livré ses repas dans un véhicule frigorifique mais dans un tank de l'armée ! Il travaille à l'RMAT, le 8<sup>ème</sup> Régiment du Matériel de Douai, avec lequel Api est partenaire depuis 30 ans. Ce régiment stocke le matériel militaire, l'envoie sur les lieux de conflits, le répare et l'entretien dès son retour sur la base.

L'équipe de cuisine est de " corvée de patates " pour 120 personnes sur le site.



## 2<sup>ème</sup> Api d'Or 2007-2008

Après le succès rencontré pour les Api d'Or en 2005, une nouvelle édition de ce concours culinaire est prévue... Toutes les régions d'Api sont invitées à participer, donc tous les salariés de France et de Belgique peuvent concourir.

La première étape sera régionale ou interrégionale. Elle se déroulera jusqu'à la fin de l'année 2007 et déterminera les 14 finalistes qui concourront pour le titre remis en jeu par Cédric Legrand, vainqueur de la précédente édition. A vous de jouer pour montrer votre talent et votre créativité !



### Les demi-finales, des dates sont déjà prises :

- Grandes Cuisines, le 27 juin,
- Sud Est (Alpes Dauphiné, auvergne, Languedoc Roussillon, Provence Côte d'Azur, Vallée du Rhône), le 10 octobre
- Pas de Calais, le 10 octobre

## SEMAINE CANADIENNE



Lors de la Semaine Canadienne organisée du 19 au 23 mars dernier, un jeu concours était organisé avec notre partenaire, La Commission Canadienne du Tourisme.

L'heureuse gagnante de notre concours est Mademoiselle Carole GODICHE, qui a la chance de pouvoir partir une semaine au Canada, à la découverte de Montréal et de Québec.

Caroline, qui travaille depuis deux ans et demi chez E.D.F. comme vendeuse en ligne, a déposé son bulletin au restaurant de l'Atrium à Euralille (Nord).

Bravo à notre grande gagnante et à Florence et Eric du Service CréApi pour l'organisation.



- |   |  |
|---|--|
| C.I.A.S de Condé en Brie (02)   | CCAS de Creil (60)   |
| Communauté de Communes de Guise (02)  | Mairie de Bersée (62)  |
| Restaurant Scolaire de Neuilly Saint Front (02)                             | Société SETRALOG de Noyelles sous Lens (62)  |
| Syndicat Scolaire de Coulonges-Cohan (02)                                   | EHPAD Soleil d'Automne de St Laurent Blangy (62)                                     |
| Centre International de Valbonne à Sophia-Antipolis (06)                    | Mairie de Picquigny (62)   |
| Mairie d'Alba La Romaine (07)   | CCAS-Foyer Logement de Drocourt (62)   |
| Lycée Armand Malaise de Charleville-Mézières (08)                           | D.D.E. d'Arras (62)  |
| Maison de Retraite de Trainel (10)  | Foyer Canteraine à Saint Pol sur Ternoise (62)                                       |
| Foyer AFDAIM de Pennautier (11)   | Mairie de Courcelles Les Lens (62)   |
| Le Mas des Aigues Belles « La Chrysalide » de Entressen (13)                | A.E.P. Volcana et L'île aux Enfants de La Bourboule (63)                             |
| Mairie de Bourguebus (14)   | Centre de Rééducation Fonctionnelle de Niederbonn Les Bains (67)                     |
| Résidence Beau Site de Clécy (14)   | Maison de Retraite Le Sans Souci de Geispolsheim (67)                                |
| Résidence La Pléiade de Bayeux (14)   | Centre de Rééducation Fonctionnelle Clémenceau de Strasbourg (67)                    |
| Hôpital Local St Honoré de St Martin De Ré (17)                             | Centre de Traumatologie et d'Orthopédie Clémenceau de Illkirch (67)                  |
| Hôpital Local de Marennes (17)  | Centre Médical de Saales (67)  |
| Restaurant Scolaire de Angoulins sur Mer (17)                               | Centre de Rééducation Fonctionnelle de Morsbronn Les Bains (67)                      |
| Usines GIAS ROSIÈRES de Lunery (18)   | Centre de Rééducation Fonctionnelle de Schirmeck (67)                                |
| Maison Familiale et Rurale de Plérin (22)                                   | Résidence Hospitalière de la Weiss de Kaysersberg (68)                               |
| Ecole de Saint Pierre du Bosguéard (27)                                     | Maison de Retraite d'Ammerschwih (68)  |
| Institut A.R.A.M.A.V. de Nîmes (30)   | Centre Médical Lalance de Lutterbach (68)  |
| Résidence « Les Glycines » de Lasalle (30)                                  | Centre Médical Sainte Anne de Geubwiller (68)  |
| Ecole Nationale de Police de Saint Malo (35)                                | Centre Médical L'Altenberg de Stosswihr (68)   |
| Centre International Jules Chevalier de Issoudun (36)                       | Centre Médical Le Schimmel de Masevaux (68)  |
| Maison d'Enfants de Deols (36)  | Centre Médical Le Roggenberg de Altkirch (68)  |
| Maison Familiale et Rurale de Sainte Egrève (38)                            | Centre Médical Luppach de Bouxwiller (68)  |
| Maison de Retraite Le Val Marie de Vourey (38)                              | Centre Médical du Hantz de Saulxures (68)  |
| Centre Hospitalier de Chateaudun (41)                                       | Résidence Les Fresnes Les Chataigniers à Fresney sur Sarthe (72)                     |
| Collège Privé Le Prieuré de Sambin (41)                                     | Résidence Louis Pasteur de Besse sur Bray (72)                                       |
| Cuisine Centrale de La Talaudière (42)                                      | Maison d'Enfants Clair Logis - Paris 18ème CRMPR Les Herbiers de Bois Guillaume (76) |
| Maison de Retraite La Renaudière de Saint Chamond (42)                      | Mairie de Dammartin en Goelle (77)   |
| Résidence Sainte Famille Grillaud de Nantes (44)                            | GSCORE Château de Louche à Annet sur Marne (77)                                      |
| Apl Espace Echanson de Pellouailles Les Vignes (49)                         | Restaurant Inter Entreprises Les Terrasses de Vélizy (78)                            |
| Cuisine Centrale de Trelaze (49)  | Daimler Chrysler / Siège Social de Rocquencourt (78)                                 |
| IME Champfleury de Baugé (49)   | Ville de Roisel (80)   |
| Congrégation Notre Dame du Mont Carmel de Avranches (50)                    | Communauté de Communes de Hallencourt (80)   |
| CCAS d'Épernay (51)   | Mairie de Mareuil-Caubert (80)   |
| Résidence Ambroise Paré à Cosse Le Vivien (53)                              | Mairie de Moreuil (80)   |
| CCAS de Verdun (55)   | EHPAD « Les Evoissons » de Poix de Picardie (80)                                     |
| Centre de Vacances de Jeumont à Guidel (56)                                 | Mairie de Boves (80)   |
| Maison de Retraite de Lanester (56)   | Mairie de Poulainville (80)  |
| Restaurant Scolaire de Crac'H (56)  | Hôtel des Impôts de Castres (81)   |
| Association de Portage à Domicile de Marcoing (59)                          | Hôtel des Impôts de Montauban (82)   |
| Ateliers Watteau de Bruay sur Escaut (59)                                   | Restaurant Scolaire de Beaumont de Perthuis (84)                                     |
| Collège et Lycée Saint Thérèse d'Avilla de Avesnes sur Helpe (59)           | Maison Familiale et Rurale de La Tour d'Aigues (84)                                  |
| La D.R.A.S.S. de Lille (59)   | Maison Familiale et Rurale du Château d'Olonne (85)                                  |
| Ecoles de la Ville de Mons (59)   | Cuisine Centrale de Aillant sur Tholon (89)  |
| EHPAD Arthur François de Fâches Thumesnil (59)                              | Ville de Tonnerre (89)   |
| EPDSAE (59)   | Résidence « Les Tisserins » de Evry (91)   |
| EPDSAE de Hellemmes (59)  | Restaurant des Ecuries du Parc de Seceaux (92)                                       |
| Mairie de Glegeon (59)  | Daimler Chrysler de Saint Denis (93)   |
| Mairie de Maing (59)  | Société ELIS de Pantin (93)  |
| Entreprise NORAUTO de Lesquin (59)  | IME Henri Wallon de Sarcelles (95)   |
| Résidence La Belle Epoque de Mouvaux (59)                                   | Maison de l'Enfance Bois Renard de St Prix (95)                                      |
| Société NESTLE de Cuincy (59)   | ITEP de Marines (95)   |
| Maison de Retraite « Le Château » d'Antilly (60)                            |  |
| Maison de Retraite « St Corneil » de Verberie (60)                          |  |
| IM-PRO Jean Nicole de Chevirères (60)                                       |  |
| SAGEPA – Villa Epinomis et Maison de Retraite Saint Régis de Compiègne (60) |  |
| Restaurant Scolaire de Hermes (60)  |  |

# DIÉTÉTIQUE

**Du 15 au 21 octobre 2007**  
**Api Fête le Goût !**

A l'occasion de la 18<sup>ème</sup> édition de la  
Semaine du Goût, API a choisi pour thème

## « La Cuisine Française, Quelle histoire ! »

Tout au long de cette semaine, nos convives redécouvriront et pourront déguster ces plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française, ainsi que les anecdotes qui les accompagnent.

Nous souhaitons par ce thème, mettre à l'honneur le cœur de notre métier et votre savoir faire.

Afin que cette semaine soit un succès, nous comptons sur votre créativité pour mettre en valeur vos menus et animer vos restaurants.

Nous serons à vos côtés pour cette opération !

**Gastronomiquement votre !...**  
**Les Diététiciennes**

N'oubliez pas :  
« La gastronomie est l'art d'utiliser la nourriture  
pour créer le bonheur. »

Colette



# BIENVENUE AUX NOUVEAUX SALARIÉS

ANTOINE Michèle - ANWAR ABDO Hélène - ARRIGHI André - ASSAL Baya - ATTIA Aouatef - BANDLE David - BARAILLER Jean-Paul - BARBE Eric - BAVOIL Fabrice - BECUE Julien - BELLAKRES Mohand - BELLANGER Anne - BEN BOUZID Salem - BERJONNEAU Sébastien - BESSON Antoine - BESTANDJI Billel - BEVE David - BIANCO PAYAN Jean-Luc - BILLIET Sabrina - BILLOCHON Céline - BINDLER Andrée - BOEUF Sonia - BORELLO Jean-Christophe - BOTTO Audrey - BOUCHET Alexandra - BOUGARDANE Abdallah - BOUNGO Marie-Alice - BOURDILLEAU Vincent - BOURGAIN Corinne - BOUTON Catherine - BOUTTEVILLE Josette - BOYOKO NDJOLI Zephirin - BRETENAKER Laurette - BRIZION Marina - BROUTET Johanna - BRUGEL Olivier - BUGETTE Jean-Claude - BUSSIÈRE Jacob - CAILLEUX Maryvonne - CANNY Pascal - CARCALY Cyril - CARUSO Noël - CHEFRI Malika - CISSE Mouhamadou - COLLIN Jean-Marc - COPIN Véronique - CORNILLE Sandrine - CORVO Rudy Guy - COURCEL Karinne - CRAME Guislaine - CRISPIN Hélène - DALLE Johnny - DANIEL Franck - DARBOT Hervé - DE ARAUJO David - DE SOUSA DA SILVA Idalina - DELALANDE Yannick - DELAROCHE Jean-Michel - DEMEYER Gérard - DESCAMPS Valérie - DESIMPELAERE Frédéric - DEUTSCH Marie Berthe - DIALLO Mamadou - DIAWARA Diakaké - DIFELICIANANTONIO François - DISANT Olivier - DOMMANGE David - DORBIN Romain - DRAY Sandrine - DUCROCQ Tommy - EMPOIS Pascal - ES SAAFI Cabahe - FASCIA Florence - FENET Sandrine - FERON Stéphanie - FERRACIN Pierre Umberto - FLEURIT Stéphane - FOURGEAUD Jean-Philippe - GESLIN Johann - GOMEZ Edith - GONDY Jack - GRAS Henri - GUERIN Sébastien - GUERIN Fabienne - GUEZGUEZ

Radhia - GUICHARD Christophe - GUYOT Christelle - HADJ IARBI Brahim - HAMADACHE Ouardia - HARLE Lydie - HARLE Dimitri - HELLENTAL Mickaël - HERNANDEZ Jennifer - HEUZE Julien - HUYNH Thérèse - JACOB Stéphane - JACQUEMINET Yoann - JACQUET Stéphanie - JOUAN Jenny - KHOUAR Nadia - KOSUBASZ Gérald - LEBAS Jérémy - LÉBOUC Danielle - LECHEVALIER Thierry - LEFEBVRE Martine - LEGRIS Chantal - LEGROS Cathy - LESCUREUX Fabien - LOEZ Yann - LOPES DA SILVA Maria Alice - LOUVEL Adeline - LOZE Jérémie - MAGNET Gilbert - MARCHANDISE Gaëlle - MARIE Damien - MARIE Laetitia - MARONG Seedy - MARTINEZ Viviane - MARY Anthony - MENIERE Philippe - MESSÈNE DE CARVALHO José - MIKHAIL Cécile - MILLET Jean - MIRI Rachid - MORCHID Sidi Mohamed - MOREIRA Marie-José - MOREL Dominique - NACUS Dominique - NLEMVO Nicole - OULDATTOU Nelly - OUVARD Nathalie - PAPIAU Philippe - PAQUET Florent - PASCO Janick - PASTOL Aurélie - PATON Sandra - PEDRO Audrey - PEPIN Jocelyne - PEREIRA Maria-José - PERTUZON Christophe - PINTÉ Catherine - PINTO LOPES Elisabeth - PLARD Dominique - POITEAU Benjamin - REKKAH Nedjema - REMAUD Sandrine - RENAUDOT Nicolas - REQUILLE Nathalie - REVEST André - ROBERT Guy-Noël - ROULET Eddy - SAMAKE Ousseynou - SANTOS Jessica - SAUTEREAU Jeannine - SENART Didier - SERGENT Cédric - SI ABDALLAH Saddek - SKINI Rachid - TESTE Jeannette - THESEE Sonia - TORELLI Charles - VANCLEMPUTE Brigitte - VEL Ketsia - VERMEULEN Reynald - VILLERS Séverine - VINRECH Keltoum - VISINI Patrick - WEIL Cédric - WULLUS Marjorie - YVERNAULT Gabriel



## Naissances

### Centre

1<sup>er</sup> septembre : Raphaël SALANIE  
17 septembre : Clémence et Florine DUBOIS

### Champagne Bourgogne

22 août : Apolline COULON  
14 février : Moya MASSON  
9 avril : Bérénice PETITJEAN

### Grandes cuisines

26 décembre : Candice PONSIN  
(API Traiteur Villeneuve d'Ascq),  
**GIE**

19 septembre : Victoire COUPE  
10 octobre : Soaz LANNOY  
15 octobre : Clémence RYPERT  
24 novembre : Mélanie DESTRIEZ  
3 avril : Antoine POULAIN-BIENCOURT  
17 avril : Eline LERMINET-TIMMERMAN  
20 avril : Yanis PARMENTIER

### Hainaut

25 septembre : Mathis WILLERVAL

### Ile de France Nord

11 novembre : Léo WAYENBURG  
03 décembre : Chloé CALME-BOVAL

### Lille Littoral

2 avril : Léa et Sara MERLEVEDE  
14 avril : Louna REINA

### Lille Métropole

25 juillet : Lysa COULMONT

### Basse Normandie

27 mars : Camille BRARD

### Picardie

17 décembre : Alan BAUDESSON

*Toutes nos félicitations aux  
heureux parents*

## Retraite

Maryse BOUCHE  
Béatrice BURCKEL  
Liliane CHEVRY  
Arlette CONTARDO  
Dominique FOULTIER  
Tamboura HAMADY  
Thérèse HERWIG  
Marcel LIORET  
Gisèle MOTTE BOCQUET  
Mauricette PERDRIEZ  
Elise TISON  
Jacqueline WALLE

*Bonne et heureuse retraite  
à toutes et à tous*

VOTRE CORRESPONDANTE POUR :

**de Bouche  
à Oreille**

FLORENCE HANDEL, TÉL. : 03 20 43 95 06  
GIE NEO REST - BP 85 - 59370 MONS EN BARCEL  
MAQUETTE, EXÉCUTION : ABACO